



Tionscadal Éireann
Project Ireland
2040



An Roinn Forbatha Tuaithe
agus Pobail agus Gaeltachta
Department of Rural and Community
Development and the Gaeltacht

Ár dTodhchaí
Tuaithe
Our Rural
Future



Treoirlínte um Comharthaíochta do Scéimeanna RFTPG 2026

An Roinn Forbartha Tuaithe agus
Pobail agus Gaeltachta
Feabhra 2026

CLÁR, An Ciste Infheistíochta Ionad Pobail, An Ciste Aitheantais
Pobail, Moil Naschta, Clár Caipitil na Leabharlann, SIÁA, CAFT, An
Scéim Athnuachana Bailte agus Sráidbhailte, Scéim Tacaíochta
Gaeilge (Caipiteal), An Clár Tacíochta Pobail agus Teanga agus Scéim
na Siúlóidí



Treoirlínte um Comharthaíochta do Scéimeanna RFTPG 2026

CLÁR, An Ciste Infheistíochta Ionad Pobail, An Ciste Aitheantais Pobail, Moil Nasctha, Clár Caipitil na Leabharlann, SIÁA, CAFT, An Scéim Athnuachana Bailte agus Sráidbhailte, Scéimeanna Tacíochta Gaelige (Caipiteal), An Clár Tacíochta Pobail agus Teanga agus Scéim na Siúlóidí

An Roinn Forbartha Tuaithe agus Pobail agus Gaeltachta
Feabhra 2026



Clár

1.	Réamhrá	4
2.	Riachtanais Chomharthaíochta	5
3.	Cineál Comhartha	5
4.	Lógónna i gcomhair tionscadail Scéimeanna RFTPG	7
5.	Téacs i gcomhair tionscadail Scéimeanna RFTPG	8
6.	Treoirlínte Ginearálta	9
7.	Oscailt tionscadail leis an Aire	10
8.	Imeachtaí/Oscailtí oifigiúla	11
9.	Comharthaíocht i gCeantair Ghaeltachta	12
10.	Aguisín 1	13

Réamhrá

Is céim riachtanach í tionscadail atá maoinithe ag an Stát nó atá maoinithe go páirteach ag an Stát a aithint le brandáil Rialtais nuair is iomchuí agus tionscadail chaipitil atá maoinithe ag an Rialtas á ndéanamh. Tá sé mar aidhm ag an doiciméad seo treoir a thabhairt maidir le comharthaíocht ar a aithnítear maoiniú ón Roinn Forbartha Tuaithe agus Pobail agus Gaeltachta d'Údaráis Áitiúla agus do gach grúpa a sheachadann tionscadail atá maoinithe ag an RFTPG ar an leibhéal áitiúil.

Ba chóir a thabhairt faoi deara go gcaithfidh gach comharthaíocht cloí le hAchtanna na dTeangacha Oifigiúla 2003 agus 2021 maidir le húsáid na Gaeilge ar chomharthaíocht. Ina theannta sin, is costas incheadaithe é costas na comharthaíochta agus féadfar é a ghearradh ar an tionscadal. Aithnítear freisin gur féidir le gach comharthaíocht a bheith faoi réir ceanglais phleanála áitiúla agus teorainneacha ar spás nó suíomh.

Maidir le marthanacht na comharthaíochta, ní mór gach comharthaíocht a bheith buan agus fanacht i bhfeidhm go deo.

Ag brath ar an gcineál tionscadail, ba chóir do ghníomhaireachtaí inrochtaineacht na comharthaíochta a chur san áireamh, amhail an suíomh, an airde agus an uillinn.

Ní mór míchumais, amhail lagú cognaíoch, mótair agus céadfach, a chur san áireamh agus comharthaíocht á dearadh.

Más rud é nach mbíonn comharthaíocht chuí i bhfeidhm, nó mura leanann comharthaíocht na treoirlínte seo a leagtar amach sa doiciméad seo, beidh sárú ar théarmaí agus coinníollacha an chomhaontaithe maoinithe.

Baineann na treoirlínte seo le gach comhartha a chuirtear suas tar éis eisiúna na dtreoirlínte seo.

Is féidir tuilleadh eolais nó soiléirithe a fháil trí ríomhphost a sheoladh chuig:
icbd@drcdg.gov.ie

Clodagh McDonnell

An tAonad Cigireachta, Comhlíontachta agus Forbartha Gnó

Feabhra 2026

Riachtanais Chomharthaíochta

Ba chóir go mbeadh gach comhartha in áit infheicthe, feiceálach agus chomh gar agus is féidir don láithreán tionscadail. Ní mór aird a thabhairt ar na gnéithe seo a leanas d'aon comhartha:

1. Cineál Comhartha
2. Lógónna
3. Téacs

1. Cineál Comhartha

Déanfar cinneadh faoin gcineál comhartha is oiriúnaí le húsáid ag brath ar an suíomh. Féadfar comharthaíocht a chur i roinnt áiteanna i gcoibhneas le méid agus scála an tionscadail. Beidh riachtanais éagsúla i gceist ag brath ar chineál an tionscadail.

Páirc Uí Shuilleabháin, Mullaird Siúlbealaigh Mervue
O'Sullivan Park, Mervue, Walkway Bollards

Is í an Roinn Forbartha Tuaithe agus Pobail a mhaoinigh an tionscadal seo
faoin gCiste Aitheantais Pobail

This project has been funded by the Department of Rural and Community
Development under the Community Recognition Fund



Riadas
na hÉireann
Government
of Ireland

Tionscadal Éireann
Project Ireland
2040

Ar d'ádhúlach
Tuaithe
Our Rural
Future



LCDC



Comhairle Cathrach
na Gaillimh

Bealach Isteach

De ghnáth bíonn comharthaíocht ag bealach isteach foirgnimh, charrchlóis nó clós súgartha i bhfoirm plaice. De ghnáth, bíonn plaiceanna suite ar dhromchlaí cosúil le ballaí nó seastáin atá daingnithe go buan. Is daingneáin níos buaine iad plaiceanna, déanta as ábhair mharthanacha cosúil le gloine, aicrileach, miotal nó cloch.



Taobh Amuigh

D'fhéadfadh comharthaí seachtracha comharthaí ar nós comharthaí cois bóthair, comharthaí bóthair, greamáin feithiclí nó fógraí láithreáin a bheith san áireamh. De ghnáth bíonn fógra láithreáin i bhfoirm miotail tanaí nó gloine nó ábhair aicrileach. Titeann na fógraí láithreáin seo faoin gcatagóir plaice ach úsáideann siad ábhar níos tanaí agus cuireann siad úsáidí difriúla ar fáil a dhéanann idirdhealú idir iad agus plaiceanna eile.



2. Lógónna i gcomhair tionscadail Scéimeanna RFTPG

Tionscadal Éire 2040 (TÉ2040)

1. Ní mór Tionscadal Éireann 2040 (TÉ2040) a úsáid ar an ábhar phoiblí go léir a chuirtear amach maidir le tionscadail Scéimeanna RFTPG, lena n-áirítear suíomhanna gréasáin, tuarascálacha faoi Bhearta Forbartha Tionscadail, preasráitis, comharthaíocht nó plaiceanna agus ábhar eile.

Ba chóir lógó Thionscadal Éire 2040 a bheith san áireamh ar gach comharthaíocht do thionscadail ag gach céim amhail pleanáil, dearadh, tógáil agus críochnú. Ba chóir an chéannacht a bheith i láthair ar gach tuarascáil scríofa, doiciméid chomhairliúcháin, suíomhanna gréasáin, na meáin shóisialta, fógraí poiblí, fógraí agus ábhar poiblíochta. Ina theannta sin, ba cheart an t-aitheantas a thaispeáint ag gach ócáid phoiblí lena n-áirítear seoltaí, fógraí ciste, preas-chruinnithe agus gairmeacha grianghraf a bhaineann leis an tionscadal/clár.



Tionscadal Éireann
Project Ireland
2040

Ár dToghcháin Tuaithe

2. Choimisiúnaigh an Roinn aitheantas amhairc do Ár dToghcháin Tuaithe. Tá an marc seo le húsáid chun aitheantas a thabhairt do mhaoiniú an Rialtais ar thionscadail chaipitil a thagann faoi Ár dToghcháin Tuaithe - Beartas Forbartha Tuaithe 2021-2025. Ba chóir a thabhairt faoi deara go bhfuil lógó Ár dToghcháin Tuaithe (ÁTT) le húsáid freisin le haghaidh gach ábhar poiblí a chuirtear amach i ndáil le tionscadail Scéimeanna Tuaithe, lena n-áirítear leathanaigh ghréasáin agus preasráitis.

Úsáidfídh aon bheartas nua a thiocfaidh i gcomharbas ar 'Ár dToghcháin Tuaithe - Beartas Forbartha Tuaithe 2021-2025' lógó glaseagair nua an RFTPG/ÁTT. Úsáidfear an lógó glaseagair nua seo i gcomhar le lógó Thionscadal Éire 2040. Tá marc TÉ2040 le cur ar chlé ar chomharthaíocht agus ansin marc ÁTT.

**Ár dToghcháin
Tuaithe**
Our Rural
Future



An Roinn Forbartha Tuaithe
agus Pobail agus Gaeltachta
Department of Rural and Community
Development and the Gaeltacht

**Ár dToghcháin
Tuaithe**
Our Rural
Future



Glaseagar Lógó

3. Tá marc TÉ2040 le cur ar chlé ar chomharthaíocht agus ansin marc an RFTPG/ÁTT. Tá aon mharcanna eile le cur ar dheis díobh seo san ord ina gcomhlíonann siad treoirínte na scéime aonair. Féadfar lógónna a chur ag barr an chomhartha nó ag bun an chomhartha. Féadfar lógó aon cheanneagraíochta a chur san áireamh freisin. Ní mór aon lógó breise den cheanneagraíocht a bheith suite ar dheis lógó ÁTT.



Tionscadal Éireann
Project Ireland
2040



An Roinn Forbartha Tuaithe
agus Pobail agus Gaeltachta
Department of Rural and Community
Development and the Gaeltacht

**Ár dToghcháin
Tuaithe**
Our Rural
Future



Tá na glaseagair nua agus lógónna eile ar fáil ag an nasc thíos:

<https://www.gov.ie/en/department-of-rural-and-community-development-and-the-gaeltacht/organisation-information/signage-and-logos/>

3. Téacs i gcomhair tionscadail Scéimeanna RFTPG

Achtanna na Gaeilge

Éilíonn Achtanna na dTeangacha Oifigiúla 2003 & 2021 go gcaithfidh gach comharthaíocht léirmhínte, comharthaí leictreonacha, bileoga faisnéise, plaiceanna agus fógraíocht a bheith dátheangach i.e. i nGaeilge agus i mBéarla, nó i nGaeilge amháin. Baineann sé seo le cibé acu comharthaíocht bhuan nó shealadach, laistigh nó lasmuigh, teoracha nó ábhar poiblíochta, comharthaíocht nua nó athsholáthair, etc. Tá tuilleadh teorach ina leith seo ar fáil ón gCoimisinéir Teanga ar www.coimisineir.ie

Ní mór don téacs a úsáidtear ar chomharthaíocht an méid seo a leanas a chinntiú:

- Maidir le Téacs as Gaeilge: Beidh an Téacs Gaeilge le feiceáil ar dtús, beidh sé chomh feiceálach, chomh sofheicthe agus chomh inléite leis an téacs Béarla agus ní bheidh na litreacha níos lú ná an leagan Béarla. Tugtar an téacs Béarla agus Gaeilge do gach scéim in Aguisín 1.
- Ní mór tagairt do mhaoiniú ón RFTPG an scéim mhaoinithe ábhartha, an bhliain agus an clár a áireamh.
- Féadfar tagairt don phríomheagraíocht a áireamh.
- Ba chóir an fógra a scríobh san aimsir chaite. i.e. ‘Maoiníodh an tionscadal seo’
- I gcás ina bhfuil tionscadal maoinithe i bpáirt ag an RFTPG, léireofar é seo sa téacs. Seo a leanas an téacs is fearr: **‘Maoiníodh an tionscadal seo i gcomhpháirtíocht leis an Roinn Forbartha Tuaithe agus Pobail agus Gaeltachta agus [ainm na heagraíochta ceannais] faoi [Scéim] [bliain]’.**

Seo a leanas teimpléad i gcomhair an téacs agus na lógónna atá le húsáid ar gach Comhartha de chuid Scéimeanna RFTPG:

“Teideal an Tionscadail” (as Gaeilge)

“Teideal an Tionscadail” (as Béarla)

Mhaoinigh an Roinn Forbartha Tuaithe agus Pobail agus Gaeltachta agus [Ceanneagraíocht] an togra seo faoi scéim [Bliain] [Ainm na Scéime]

This project was funded by the Department of Rural and Community Development and the Gaeltacht [and lead organisation name] under the [Year] [Scheme Name]



Tionscadal Éireann
Project Ireland
2040



An Roinn Forbartha Tuaithe
agus Pobail agus Gaeltachta
Department of Rural and Community
Development and the Gaeltacht

Ár dTodhchaí
Tuaithe
Our Rural
Future



**Lead Party
Logo Here**

Treoirínínte Ginearálta

- Sa chás go bhfuair tionscadal maoiniú ó níos mó ná scéim amháin de chuid na Roinne, níl gá ach le comhartha amháin.
 - Go ginearálta, glacann an Roinn dearcadh pragmatach maidir le comharthaíocht. B'fhéidir nach mbeidh gá le comharthaíocht i gcás ina:
 - mbeidh gá comhartha a nuashonrú go luath amach anseo
 - bhfuil costas na comharthaíochta sách ardi gcomparáid leis an infheistíocht
 - bhféadfadh comharthaíocht a bheith faoi réir riachtanais phleanála áitiúla agus teorainneacha maidir le spás nó suíomh.
 - Má chuir níos mó ná Roinn amháin maoiniú ar fáil, ba chóir é sin a admháil sa téacs, le TÉ2040 nó marc leis an gcláirseach san áireamh. Mar shampla, ba chóir go mbeadh an téacs mar seo a leanas 'Tacaithe ag' an Roinn Forbartha Tuaithe agus Pobail agus Gaeltachta agus an Roinn Tithíochta, Rialtais Áitiúil agus Oidhreacht. Tabhair faoi deara nach soláthraíonn gach Roinn a suaitheantas/ marc féin.
 - Maidir le toisí agus sonraíochtaí comharthaí, i gcás ina bhfuair tionscadail maoiniú ó fhoinsí seachas an RFTPG, amhail Clár Caipitil Spóirt, ba chóir go mbeadh toisí na comharthaíochta comhréireach leis an méid maoinithe a cuireadh ar fáil.
- Ina theannta sin, ba cheart go dtabharfaí suntasacht chomhionann nó níos mó do chomharthaíocht an RFTPG agus ba cheart go mbeadh sí i gcomhréir le comharthaíocht eile.
- Seo a leanas an tsonraíocht íosta a mholtar do phlaic aicrileach: plaic aicrileach 400mm x 300mm x 10mm le himill snasta
 - 4 pholl 10mm i ngach cúinne – 30mm isteach agus síos ó na himill
 - Daingneáin alúmanaim scuabtha – roghnach



Oscailt tionscadail leis an Aire

I gcás ina n-osclaíonn an tAire tionscadal go hoifigiúil, is í plaic an chomharthaíocht chuí le húsáid. De ghnáth, cuirtear plaiceanna ar dhromchlaí cosúil le ballaí nó seastáin.

Féadfaidh meaisínithe, réitigh, greanadh nó priontáil a bheith san áireamh sa phróiseas monaraíochta. Sa chás go n-osclaíonn an tAire tionscadal agus cuirtear plaic suas, níl aon ghá le comharthaíocht bhreise don tionscadal, áfach, ní mór an fhaisnéis agus na lógónna ábhartha a bheith ar an bplaic mar a cheanglaítear leis na treoirlínte seo.

Seo a leanas an téacs agus na lógónna atá le húsáid le haghaidh plaice a nochtann an tAire:

“[Cuir ainm an tionscadail as Gaeilge isteach]”

Arna occult go hoifigiúil ar an [insert date in Irish] ag

Dara Calleary TD

An tAire Forbartha Tuaithe agus Pobail agus Gaeltachta

“[Cuir ainm an tionscadail as Béarla isteach]”

Officially opened on [insert date in English] by

Dara Calleary TD

Minister for Rural and Community Development and the Gaeltacht

Mhaoinigh an Roinn Forbartha Tuaithe agus Pobail agus Gaeltachta agus
[Ceanneagraíocht] an togra seo faoi scéim [Blian] [Ainm na Scéime]

This project was funded by the Department of Rural and Community Development and the Gaeltacht and [Lead Organisation] under the [Year] [Name of Scheme]



Tionscadal Éireann
Project Ireland
2040



An Roinn Forbartha Tuaithe
agus Pobail agus Gaeltachta
Department of Rural and Community
Development and the Gaeltacht

Ár dTodhchaí
Tuaithe
Our Rural
Future



**Lead Party
Logo Here**

Imeachtaí/Oscailtí oifigiúla

Nuair atá comharthaíocht nó taispeántais shealadacha, cosúil le preabmheirgí, in úsáid i gcomhair imeacht ar leith nó oscailt oifigiúil, ba cheart breathnú ar an treoir a bhaineann le Téacs, Lógónna agus riachtanais Ghaeilge, agus ba cheart úsáid a bhaint as brandáil chuí RFTPG.



Comharthaíocht i gCeantair Ghaeltachta

Maidir le comharthaíocht i gceantair Ghaeltachta go sonrach, ní mór an méid seo a thabhairt faoi deara:

- Caithfidh gach comhartha faoin Scéim Tacaíochta Gaeilge (Caipiteal) agus An Clár Tacíochta Pobail agus Teanga na treoirlínte ginearálta mar a leagtar amach iad a doiciméad seo a leanúint.
- Ní mór tabhairt faoi deara go mbeidh an téacs ar chomharthaí sa Ghaeltacht i nGaeilge amháin.
- Ba cheart go mbeadh na Lógónna PI2040 agus Ár dTodhchaí Thuaithe ar gach comhartha, mar atá leagtha amach sna treoirlínte seo.

Aguisín 1

Tugtar leagan Béarla agus leagan Gaeilge de na scéimeanna thíos:

Ainm na Scéime as Béarla	Ainm na Scéime as Gaeilge
CLÁR	Ceantair Laga Árd-Riachtanais (CLÁR)
Town and Village Renewal Scheme (TVRS)	Scéim Athnuachana Bailte agus Sráidbhailte (SABS)
Libraries Capital Programme	Chlár Caipitil na Leabharlann
Outdoor Recreation Infrastructure Scheme (ORIS)	Scéim um Bonneagar Caithimh Aimsire Lasmuigh
Community Recognition Fund	An Ciste Aitheantais Pobail
Walks Scheme	Scéim na Siúlóidí
Community Centres Investment Fund	Ciste Infheistíochta na Lárionad Pobail
Rural Regeneration and Development Fund (RRDF)	An Ciste um Athghiniúint agus Forbairt Tuaithe
Irish Languages Support Scheme (Capital)	Scéimeanna Tacíochta Gaelige (Caipiteal)
Community and Language Support Programme	An Clár Tacíochta Pobail agus Teanga



Scoir 4 Áth na nUrlainn Mol Cianoibre Exit 4 Urlingford Remote Working Hub

n tionscadal seo á mhaoiniú agus Roinn Forbartha Tuaithe agus
agus Comhairle Contae Chill Chainnigh faoin Scéim Athnuachana
Baile & Sráidbhailte 2021.

Project is being funded by the Department of Rural and Community
Development and Kilkenny County Council under Town and Village
Renewal Scheme 2021.



Tionscadal Éireann
Project Ireland
2040



An Roinn Forbartha Tuaithe
agus Pobail agus Gaeltachta
Department of Rural and Community
Development and the Gaeltacht

Ár dTodhchaí
Tuaithe
Our Rural
Future

